



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION MANUAL DEL OPERADOR

18 VOLT FOGGER BRUMISATEUR 18 V ASPIRADOR DE 18 V P2805

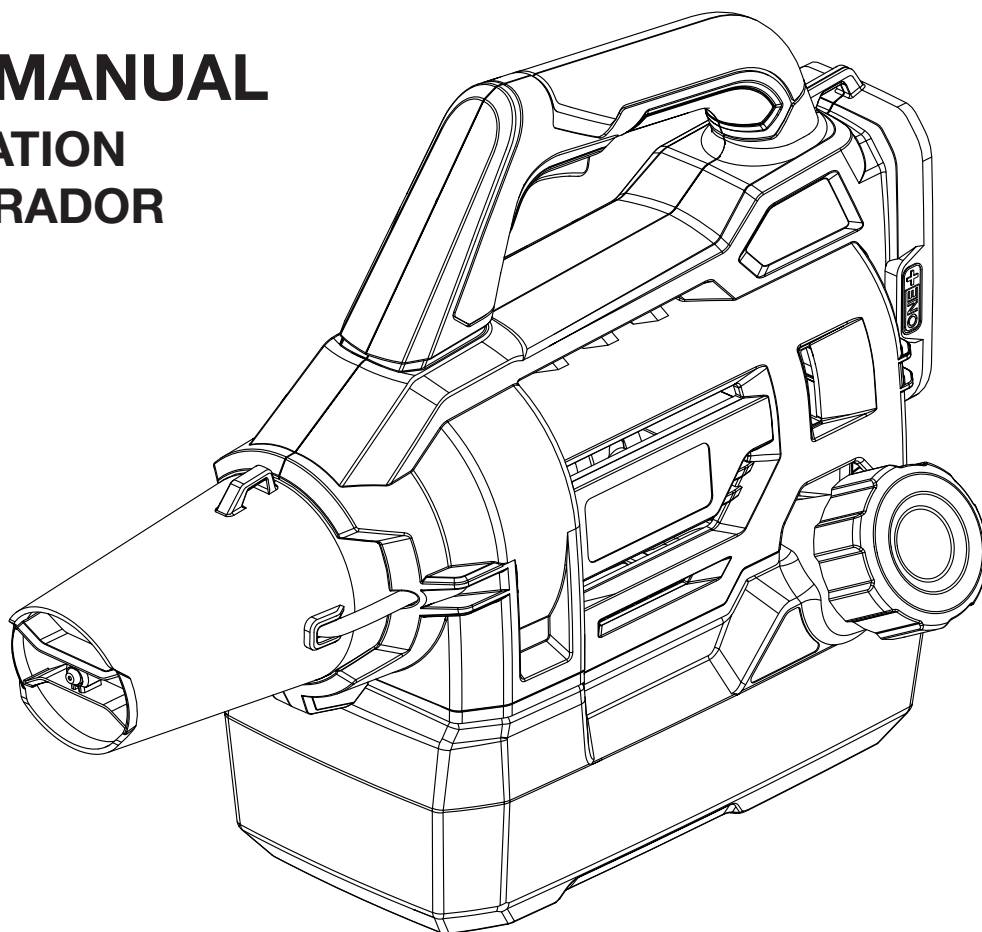


TABLE OF CONTENTS

■ Important Safety Rules	2-3
■ Specific Safety Rules	4-5
■ Symbols	6
■ Features	7
■ Assembly	7
■ Operation	8-9
■ Maintenance	10
■ Troubleshooting	11
■ Parts Ordering/Service.....	Back Page

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

**SAVE THIS MANUAL FOR
FUTURE REFERENCE**

TABLE DES MATIÈRES

■ Instructions importantes concernant la sécurité	2-3
■ Règles de sécurité particulières.....	4-5
■ Symboles	6
■ Caractéristiques.....	7
■ Assemblage	7
■ Utilisation	8-9
■ Entretien.....	10
■ Dépannage.....	11
■ Commande de pièces / réparation.....	Pág. arrière

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

**CONSERVER CE MANUEL
POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Instrucciones de seguridad importantes	2-3
■ Reglas de seguridad específicas	4-5
■ Símbolos	6
■ Características	7
■ Armado	7
■ Funcionamiento	8-9
■ Mantenimiento	10
■ Corrección de problemas	11
■ Pedidos de piezas/ servicio	Pág. posterior

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

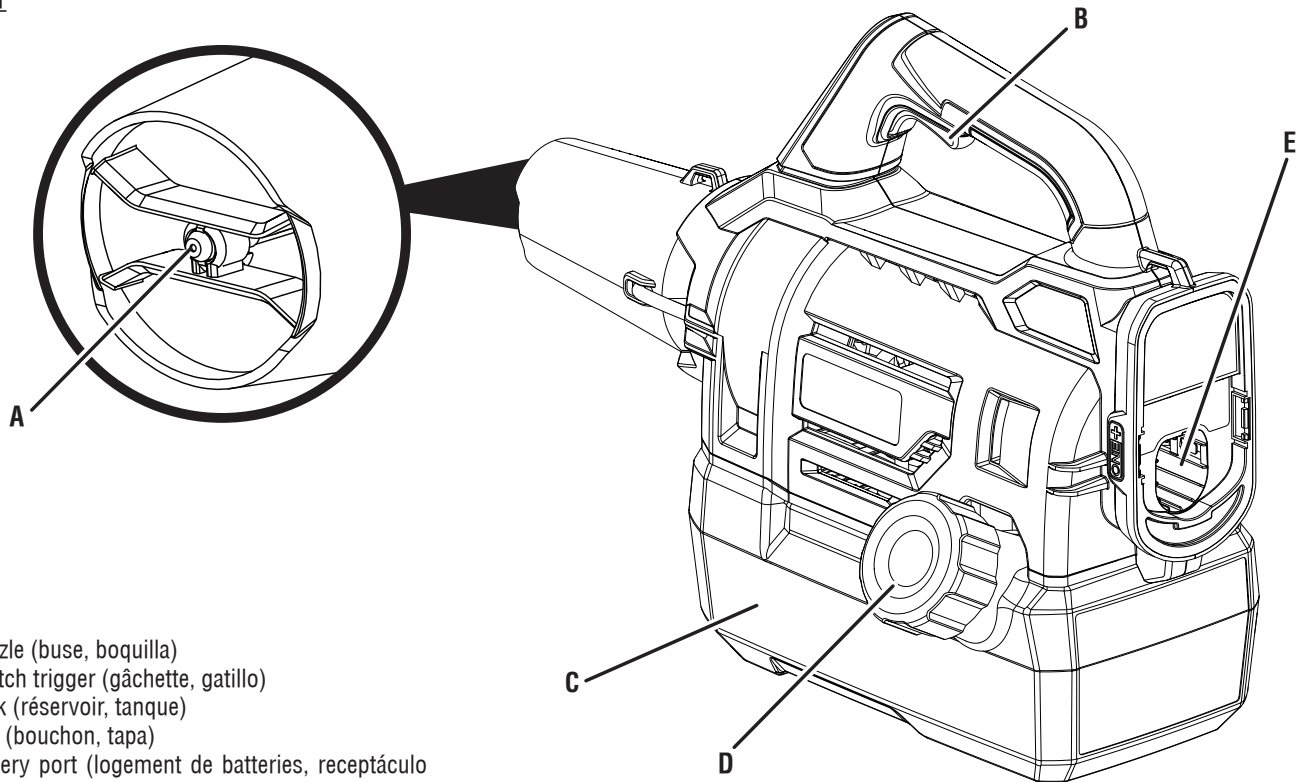
**GUARDE ESTE MANUAL
PARA FUTURAS CONSULTAS**

See this fold-out section for all of the figures referenced in the operator's manual.

Consulter l'encart à volets afin d'examiner toutes les figures mentionnées dans le manuel d'utilisation.

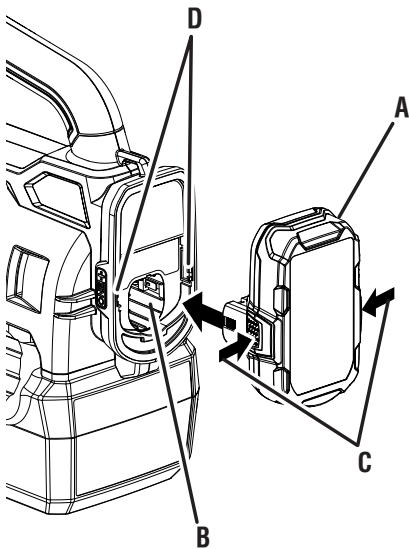
Consulte esta sección desplegable para ver todas las figuras a las que se hace referencia en el manual del operador.

Fig. 1



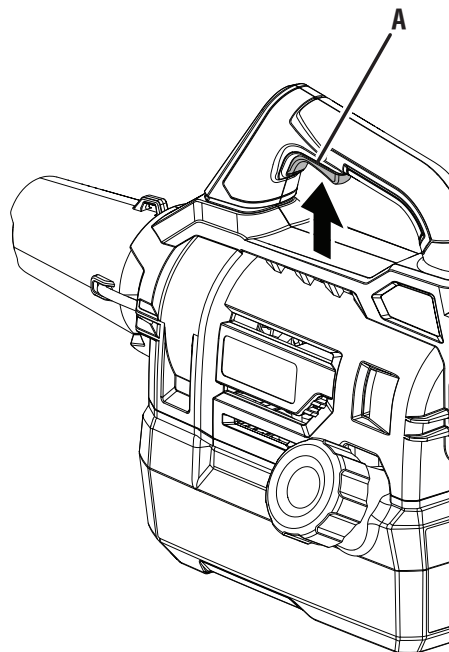
- A - Nozzle (buse, boquilla)
- B - Switch trigger (gâchette, gatillo)
- C - Tank (réservoir, tanque)
- D - Cap (bouchon, tapa)
- E - Battery port (logement de batteries, receptáculo para baterías)

Fig. 2



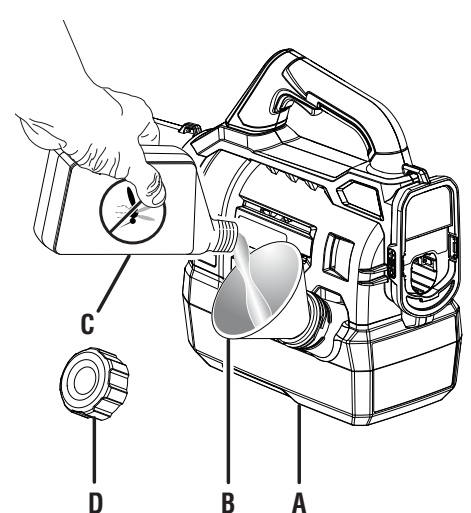
- A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
- B - Battery port (logement de batteries, receptáculo para baterías)
- C - Latch (loquet, pestillo)
- D - Raised rib (épaulements surélevés, costillas realzadas)

Fig. 3



- A - Switch trigger (gâchette, gatillo)

Fig. 4



- A - Tank (réservoir, tanque)
- B - Funnel (entonnoir, embudo)
- C - Fluid being added (le liquide ajouté, fluido agregado)
- D - Cap (bouchon, tapa)

Fig. 5

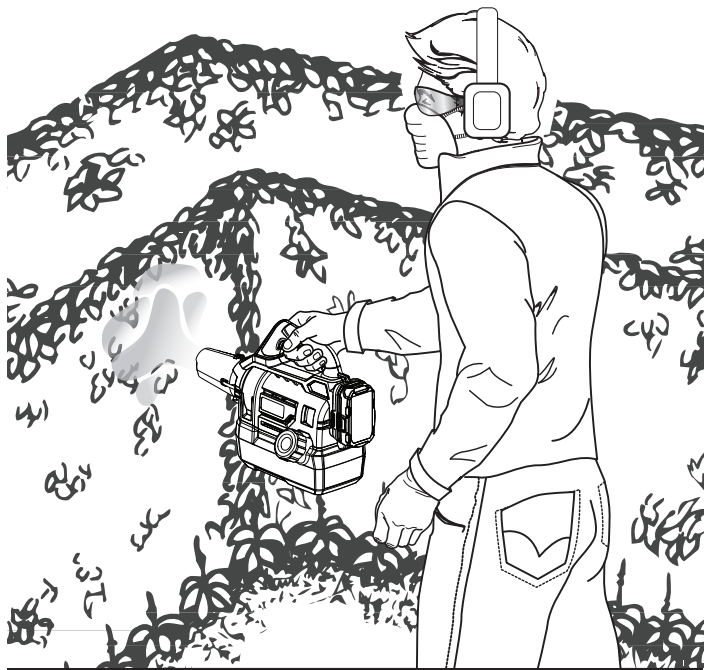
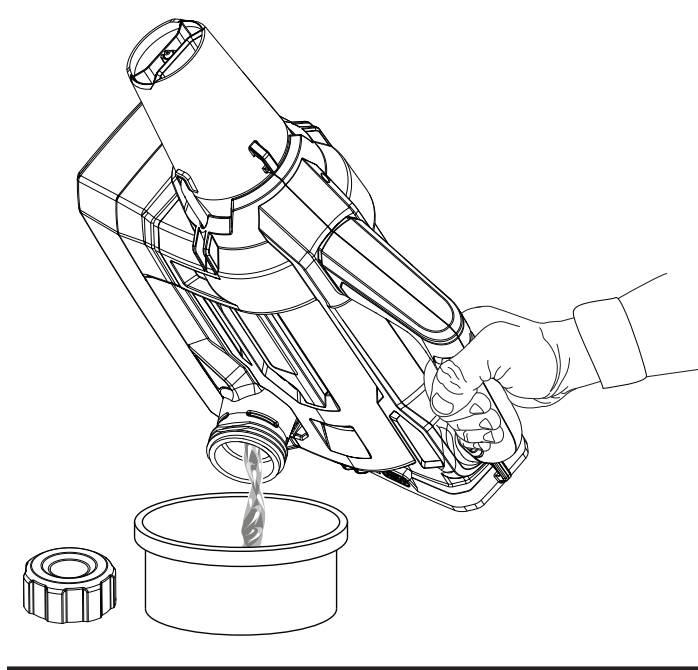


Fig. 6



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:



WARNING!

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FOGGER. To reduce the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING APPLIANCE

- **Know your fogger.** Read and understand the operator's manual and observe the warnings and instruction labels affixed to the tool.
- **Do not allow bystanders or children in the area while operating this product.** Exposure to some chemicals can be hazardous.
- **For outdoor use only.**
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating this product. Do not use while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating this product may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection with side shields or goggles and a dust mask.** Protect eyes, skin and lungs against drifting spray and during mixing, filling, and cleaning.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.
- **Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Store the product out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product.**
- **Keep the fogger and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your tool. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.
- **Use this product in accordance with these instructions and in the manner intended, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack.** Carrying products with your finger on the switch or inserting the battery pack into a product with the switch on invites accidents.
- **Use the product only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Have this product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **When servicing the product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the *Maintenance* section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of shock or injury.
- **Do not permit children to use fogger.** It is not a toy. Close attention is necessary when used near children.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model described in this manual.** Accessories that may be suitable for one product may create a risk of injury when used on another product. Use only as described in this manual.
- **Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.**
- **Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.**
- **Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Turn off all controls before removing battery.**
- **Use extra care when using on stairs or steps.**
- **Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.** A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.**
- **Disconnect battery pack from product before making any adjustments, changing accessories, or storing the fogger.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the fogger accidentally.
- **Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- **Don't expose fogger to rain or wet conditions.** Water entering a product will increase the risk of electric shock.
- **When not in use, fogger should be stored indoors in a dry, locked up place—out of the reach of children.**
- **For Household use only.**

SPECIFIC SAFETY RULES

DANGER:

Risk of fire or explosion. Do not spray flammable liquids such as gasoline. Look for this symbol reference on the container.

WARNING:

Some spray created from products used with the fogger contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defect or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers;
- compounds in insecticides, herbicides, and pesticides;
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Follow directions on containers of all such products. To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as face masks that are specially designed to filter out sprays, gloves, and other appropriate protective equipment.

WARNING:

Before filling the tank, always remove the battery pack. Wipe up any spills before inserting the battery pack. Following this rule will reduce the risk of electric shock and corrosive liquids entering the battery pack, which can cause battery pack failure including short circuit resulting in smoke, fire, and/or serious personal injury.

WARNING:

Do not allow conductive or corrosive fluids to get inside the battery pack. If conductive or corrosive fluids are spilled on the battery, refer to the instructions in your battery operators manual.

- **Before using any pesticide or other spray materials in this fogger, read the label on its original container thoroughly and follow its directions.** Some spray materials are dangerous and should not be used in this fogger, as they can damage the fogger and cause serious bodily injury or property damage.
- **Electric shock hazard.** Never direct mist toward electrical outlets.
- **Do not use commercial grade chemicals or chemicals for commercial or industrial purposes.** Use only consumer grade water-based lawn and garden chemicals.

- **Do not pour hot or boiling liquids into the tank.** These can weaken or damage the hose or tank.
- **Fogging area must be well ventilated.**
- **Avoid use on windy days.** Mist can be accidentally blown onto plants or objects that should not be sprayed.
- **Store the fogger in a secure, well-ventilated indoor space with the fluid tank empty.**
- **Do not use caustic (alkali) self-heating or corrosive (acid) liquids in this fogger, including bleach or 30 Second cleaners.** These can corrode metal parts or weaken the tank and hose.
- **Know the contents of the chemical being used. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the chemical.** Follow the chemical manufacturer's safety instructions.
- **Do not exceed 1/2 gallon fill.**
- **Do not leave residue or spray material in the tank after using the fogger.** Clean after each use.
- **Never remove the tank cap while the fogger is running.** Always turn the fogger off and allow to rest for at least 5 minutes before slowly removing the cap.
- **Do not smoke while using the fogger,** or spray where spark or flame is present.
- **Risk of injection.** Do not discharge directly against skin.
- **To reduce the risk of electric shock, do not put the fogger into water or other liquid.** Do not place or store the fogger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- **Maintain this product. Thoroughly inspect both the inside and outside of the fogger and examine the components before each use. Check for cracked and deteriorated hoses, leaks, clogged nozzles, and missing or damaged parts. If damaged, have the product repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained products.
- **Disconnect the battery from the unit before draining, cleaning, or storing the fogger.** Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starting.
- **Always wear eye protection with side shields or goggles marked to comply with ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask when using the fogger.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Remove battery pack when tool is not in use.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery tool in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys.** The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell(s) may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- **Avoid Dangerous Environment** - Don't use appliances in damp or wet locations.
- **Use Right Appliance** - Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- **Don't Force Appliance** - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- **Check Damaged Parts** - Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye, Ear, & Breathing Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 along with hearing and breathing protection.
	Wet Conditions Alert	Risk of fire and burns. Do not expose battery, battery compartment, or electronic components to rain, water, or liquids.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Ricochet	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.
	Impeller Blades	Contact with rotating impeller blades can cause severe injury.
	Long Hair	Risk of long hair being drawn into air inlet.
	Loose Clothing	Risk of loose clothing being drawn into air intake.
	Slippery Surface	Exercise caution to avoid slipping or falling.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
==	Direct Current	Type or a characteristic of current
PSI	Pressure	Pressure is measured in pounds per square inch

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor..... 18 Volt DC
Tank Capacity.....1/2 gal.

KNOW YOUR FOGGER

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

PUMP-FREE SPRAYING

The battery-powered fogger keeps fluid continuously cycling through the tank to allow pump-free spraying.

TANK

The tank is marked for measuring up to 1/2 gallon of liquid.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product has been shipped completely assembled.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.



WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-860-4050 for assistance.

PACKING LIST

Fogger
Operator's Manual



WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.



WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the product when assembling parts.

OPERATION

WARNING:

Do not allow familiarity with the product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields or goggles marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARNING:

Use safety equipment. Protect your eyes, skin, and lungs while mixing, filling, spraying, and cleaning. Failure to do so may result in serious personal injury and damage to property.

NOTICE:

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- For use with most consumer grade home and garden chemicals such as insecticides, fungicides, weed killers, and fertilizers

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 2.

WARNING:

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

To install:

- Align the grooves on the battery pack with the raised ribs in the battery port and place the battery pack in the tool.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and that the battery pack is secured in the tool before beginning operation.

To remove:

- Depress the latches on both sides of the battery pack to release the battery pack and remove it from the tool.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

WARNING:

Risk of fire or explosion. Spray area must be well-ventilated and away from sparks or flames.

TURNING THE FOGGER ON/OFF

See Figure 3.

- To turn the fogger **ON**, depress the switch trigger.
- To turn the fogger **OFF**, release the switch trigger.

FILLING THE TANK

See Figure 4.

WARNING:

Before filling the tank, always remove the battery pack. Wipe up any spills before inserting the battery pack. Following this rule will reduce the risk of electric shock and corrosive liquids entering the battery pack, which can cause battery pack failure including short circuit resulting in smoke, fire, and/or serious personal injury.

WARNING:

Always follow the chemical manufacturer's instructions printed on their product labeling for use, cleaning, and storage. Clean thoroughly after each use, following the instructions in the *Maintenance* section of this manual. Chemicals should be stored out of the reach of children. Failure to do so may result in serious personal injury.

OPERATION



WARNING:

Do not allow conductive or corrosive fluids to get inside the battery pack. If conductive or corrosive fluids are spilled on the battery, refer to the instructions in your battery operators manual.

When adding spray solutions, you may add water and the desired chemical solution directly into the tank, or use a solution that has been premixed in a separate container, then poured into the fogger, using a funnel if needed. For either method, remember:

- Liquids used must be as thin as water. Thicker liquids will not spray properly.
- Do not overfill the tank. For the fogger to operate properly, the total amount of fluid added to the fogger tank must not exceed the max fill line.

NOTE: If using a measuring container or funnel to fill the tank, be sure to thoroughly clean and rinse these items after use. If premixing the fogging solution, rinse the container used for mixing.

To fill:

- Remove the battery pack.
- Unscrew the cap and remove it from the tank.
- Fill the tank with the desired liquid, up to 1/2 gallon.

NOTE: To ensure proper operation of the fogger, DO NOT fill past the max fill line.

- Screw the cap back onto the fogger, making sure it is tightened securely.
- Reinstall the battery pack.

NOTICE:

It is important to thoroughly clean the unit after each use. Allowing liquid to remain in an idle tool for an extended period may cause its moving pieces and connectors to seize up.

SPRAYING HOME-AND-GARDEN CHEMICALS

See Figure 5.

- Install the battery pack into the tool.
- Direct the fogger nozzle directly at the plants or objects you wish to spray.
- Depress the switch trigger to begin fogging.
NOTE: Holding the fogger at an angle could cause liquid to spurt or stream rather than fog.
- Release the trigger to stop the spray.
- Always empty, clean, and drain the tank after every use as directed in the *Maintenance* section.
- Thoroughly clean the fogger before storing or before switching to a different chemical. See **Cleaning the Unit** later in this manual.
- When you are finished with the fogger, thoroughly wash your hands and any area where skin has been exposed to the mist.

OPERATING TIPS

- Never point the spray end of the fogger at yourself or others.
- Avoid fogging on windy days. Mist can be accidentally blown onto plants or objects that should not be sprayed.
- Never point fogger in the direction of people or animals; always direct downwind.
- Especially in warmer weather, use fogger in the early morning or late afternoon. Excessive heat can evaporate the mist before it settles.
- Never smoke, eat, or drink while operating the fogger.
- For household use only.

MAINTENANCE



WARNING:

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.



WARNING:

Always wear eye protection with side shields or goggles marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.



WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

NOTICE:

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

CLEANING THE UNIT

See Figure 6.



WARNING:

Always store and dispose of chemicals properly. Disposal of contaminated rinse water should be performed according to local ordinances and bylaws.

Draining the tank:

If there is any liquid left in the tank after spraying, the tank should be drained before cleaning. Do not store chemicals in the tank.

- Remove the battery pack.
- Unscrew the cap and remove it from the tank.
- Drain the contents of the tank through the fill area.

NOTE: Drain the contents back into the original container or a suitable replacement container. For disposal, follow instructions on the product's label and all local, state, and federal regulations.

Cleaning the fogger:

- Fill the tank about one-third full with clean water. A small amount of mild household detergent may be added.
NOTE: Never use flammable chemicals or abrasive cleaning agents to clean the tank.
- Replace the tank cap and tighten securely.
- Reinstall the battery pack. Spray until the tank has been emptied. Make sure to direct the spray toward an area that will not be damaged by the spray solution.
- Refill and repeat the procedure with clean water. It may be necessary to rinse the tank more than once, then drain again as directed above.
- Allow all pieces to completely dry, then reinstall the tank cap.
- Wipe the outside of the fogger with a clean, dry cloth.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Spray pattern is like a sprayer rather than a fog.	Unit is tilted too far forward.	Unit must be kept level during use.
	Unit is being shaken or moved too fast.	Allow the unit to remain still until the liquid inside settles and normal fogging resumes, then move slowly and do not shake the unit during use.
Unit will not spray or sprays improperly.	Tank is overfilled.	Reduce the amount of liquid in the tank. The tank should not be filled beyond the max fill line.
Tank pressure is not building.	O-ring in cap needs to be replaced.	Call customer service to order a replacement o-ring, then replace o-ring in cap.
Unit is “spitting” after trigger is released.	Liquid in tank is too thick.	Empty the tank, clean both the tank and filter, then try again. Make sure that all chemicals/liquid used in the fogger are as thin as water.
Spray is weak.	Filter needs to be cleaned.	Clean filter as described in Cleaning the Unit .
	Solution is too thick.	Make sure that all chemicals/liquid used in the fogger are as thin as water.
Unit runs for a short period then shuts off.	Battery needs charging.	Recharge the battery.
	Solution is too thick.	Make sure that all chemicals/liquid used in the fogger are as thin as water.

This product has a Three-year Limited Warranty for personal, family, or household use (90 days for business or commercial use). For warranty details, visit www.ryobitools.com or call (toll free) 1-800-860-4050.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

En utilisant un appareil électrique, précautions fondamentales toujours devraient être suivies, y compris le suivre :



AVERTISSEMENT !

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE BRUMISATEUR. Pour réduire le risque de décharge électrique, et/ou de feu blessure personnelle sérieuse.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- **Apprenez à connaître votre brumisateur.** Lisez et veillez à bien comprendre ce guide d'utilisation et conformez-vous aux avertissements et aux instructions apposées sur la boîte.
- **Éloigner les spectateurs et les enfants de la zone pendant l'utilisation de ce produit.** L'exposition à quelques produits chimiques représente un risque.
- **Pour l'usage d'extérieur seulement.**
- **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et utilisez votre meilleur jugement lorsque vous utilisez ce produit. N'utilisez pas si vous êtes fatigué ou sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de ce produit peut résulter en une blessure grave.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements trop amples ou des bijoux. Attachez des cheveux longs. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les pièces en mouvement peuvent happer les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs.
- **Utilisez des dispositifs de sécurité. Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux ou lunettes de sécurité et une masque anti-poussières.** Protégez les yeux, la peau et les poumons contre les vapeurs en dérive et pendant le mixage, le remplissage et le nettoyage du produit.
- **Ne travaillez pas à bout des bras. Gardez vos pieds fermement au sol et maintenez l'équilibre. N'utilisez pas d'échelles ni de supports instables.** Un bon appui sur une surface solide permet de mieux contrôler le produit dans des situations inattendues.
- **N'utilisez pas le produit s'il est impossible de l'éteindre ou le mettre en marche à l'aide de l'interrupteur.** Tout produit qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Entreposez le produit loin de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec le produits ou ces instructions d'utiliser le produit.**
- **Gardez le brumisateur et sa poignée secs, propres et libres de dépôt d'huile ou de graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de liquide pour freins, d'essence, des produits à base de pétrole ou des solvants forts pour nettoyer votre outil. Le respect de cet avertissement réduira le risque d'une perte de contrôle et de détérioration de boîtier en plastique.
- **Utilisez ce produit conformément à ces instructions et tel que prévu en prenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation du produit à des fins différentes de celles qui ont été prévues pourrait mener à une situation dangereuse.
- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que la commande est verrouillée en position d'arrêt avant d'insérer le bloc-piles.** Le transport d'outils avec le doigt sur la commande ou l'insertion du bloc de pile avec la commande en position de marche présente un risque d'accident.
- **Pour recharger les piles, utilisez seulement le chargeur spécifié par le fabricant.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- **Utiliser ce produit seulement avec la piles et le chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**
- **Quand la pile n'est pas utilisée, gardez-la à l'écart des objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient connecter les bornes.** Des bornes court-circuitées pourraient causer des brûlures ou un incendie.
- **Du liquide peut être éjecté de la pile en cas de manutention abusive, évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec beaucoup d'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, il faut aussi consulter un médecin.** L'électrolyte qui s'échappe de la pile peut causer des démangeaisons ou des brûlures.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Le maintien de la sûreté de l'outil électrique sera ainsi assuré.
- **Lors de réparation du produit, utilisez seulement des pièces identiques aux pièces d'origine. Suivez les instructions contenues dans la section *Entretien de ce manuel*.** L'utilisation des pièces non-autorisées ou défaut de suivre les instructions d'Entretien peut provoquer un risque de choc électrique ou de blessure.
- **Interdire l'utilisation du brumisateur aux enfants.** Ce n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est impérative lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants.
- **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'outil concerné décrit dans ce manuel.** Des accessoires appropriés pour un outil peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre. Utiliser exclusivement selon les instructions de ce manuel.
- **Ne pas manipuler le chargeur, la fiche du chargeur et les bornes du chargeur avec des mains humides.**
- **Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée ; veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.**
- **Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et pièces en mouvement.**
- **Désactiver toutes les commandes avant de retirer la pile.**
- **Faire preuve d'une grande prudence lorsque vous utilisez sur des escaliers et des marches.**
- **N'utilisez pas le produits dans des atmosphères explosives, en présence des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- **La bloc-pile doit être rechargées qu'avec le chargeur spécifié.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, retourner le produit au centre de réparations.**
- **Déconnecter le bloc-piles avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de remiser l'outil.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou un appareil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées ou modifiées peuvent produire un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'appareil près d'un incendie ou à une température extrême.** L'exposition à un incendie ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) représente un risque d'explosion.
- **Ne pas exposer les outils motorisés à la pluie ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'outil doit être rangé à l'intérieur dans un endroit sec et sous verrou, hors de la portée des enfants.**
- **Pour usage domestique seulement.**

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES



DANGER :

Risque d'incendie ou d'explosion. Ne pulvérisez pas de liquides inflammables tels que l'essence. Cherchez ce symbole de référence sur le contenant.



AVERTISSEMENT :

Certains vapeurs des produits utilisés avec ce brumisateur contiennent des produits chimiques connus par l'Etat de Californie pour provoquer le cancer, des défauts de naissance ou autres dommages de reproduction. Quelques exemples de tels produits chimiques incluent :

- des composés contenus dans des engrais;
- des composés présents dans les insecticides, herbicides et pesticides;
- de l'arsenic et du chrome présents dans le bois traité chimiquement.

Suivez les instructions sur les contenants de tous ces produits. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, portez des vêtements de sécurité approuvés tels que les masques faciaux spécialement conçues pour filtrer les vapeurs, les gants et d'autre équipement de protection.



AVERTISSEMENT :

Avant de remplir le réservoir, toujours enlever le bloc-piles. Essuyer tout déversement avant d'insérer le bloc-piles. Suivre ce règlement réduira le risque de choc électrique et empêchera les liquides de s'infiltrer dans le bloc-piles, ce qui pourrait entraîner un défaut du bloc-piles incluant un court-circuit qui pourrait causer de la fumée, du feu et des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser des liquides hautement conducteurs ou corrosifs s'infiltrer dans le bloc-piles. Si vous renversez des liquides conducteurs ou corrosifs sur la pile, se référer aux instructions dans le manuel d'utilisation de la pile.

- **Avant d'utiliser des pesticides ou d'autres bouillies dans ce brumisateur, lisez attentivement l'étiquette du contenant original et suivez les instructions.** Certains mélanges de pulvérisation sont dangereux et ne devraient pas être utilisés avec ce brumisateur parce qu'ils peuvent endommager l'outil et causer des sérieuses blessures et des dommages matériels.

- **Risque d'un choc électrique.** Ne jamais diriger la brume dans la direction des prises de courant.
- **N'utilisez pas des produits chimiques de qualité commerciale ni des produits chimiques conçus à des fins commerciales ou industrielles.** Utilisez seulement des produits chimiques pour jardin à base d'eau de consommation courante.
- **Ne versez pas des liquides chauds ou bouillants dans le réservoir.** Ils peuvent affaiblir ou endommager le tuyau ou le réservoir.
- **L'aire de nébulisation doit être aérée.**
- **Évitez l'utilisation pendant des journées de vent.** Le mélange peut être accidentellement soufflé sur les plantes et les objets qui ne doivent pas être arrosés.
- **Entreposez le brumisateur à l'intérieur, dans un endroit sûr et bien ventilé après avoir vidé le réservoir de liquide.**
- **N'utilisez pas des liquides caustiques (alcali) auto-échauffants ou corrosifs avec ce brumisateur, incluant l'eau de javel ou les nettoyeurs de 30 Second.** Ils peuvent corroder les pièces métalliques ou affaiblir le réservoir et le tuyau.
- **Prendre connaissance des emballages avant d'utiliser les produits chimiques. Lire toutes les fiches signalétiques (MSDS) et les étiquettes du contenant fournies avec le produit chimique.** Suivre les mesures de sécurité du fabricant de produits chimiques.
- **Ne pas remplir à plus de 2 litres (1/2 gallon).**
- **Ne laissez pas de résidus ou de bouillie dans le réservoir après avoir utilisé le brumisateur.** Nettoyez après chaque usage.
- **Ne jamais enlever le bouchon du réservoir si le brumisateur est en marche.** Toujours fermer le brumisateur et le permettre de reposer pendant au moins 5 minutes avant d'enlever le bouchon lentement.
- **Ne fumez pas quand vous utilisez le brumisateur,** et n'utilisez pas l'outil en présence des étincelles ou des flammes.
- **Risque d'injection.** Ne déversez pas directement sur la peau.
- **Pour réduire le risque de choc électrique, ne submergez pas le brumisateur dans l'eau ou tout autre liquide.** Ne placez pas et n'entreposez pas le brumisateur dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans un évier ou une baignoire.
- **Entretenez ce produit. Inspectez attentivement l'intérieur et l'extérieur ainsi que les composants avant chaque usage. Vérifiez l'outil pour déceler les tuyaux fendus ou endommagés, les fuites, les gicleurs bouchés et les pièces manquantes ou endommagées. En cas de dommages, faites réparer le produit avant l'utilisation.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Déconnectez la pile de l'unité avant de vider, nettoyer ou entreposer le brumisateur.** De telles mesures de prévention réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle.
- **Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux ou lunettes de sécurité certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.** Le non-respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- **Protégez vos poumons. Portez un masque faciale ou anti-poussières quand vous utilisez le brumisateur.** Le respect de cet avertissement réduira le risque des blessures graves.
- **Les outils fonctionnant sur piles n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise de courant, ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des piles. Retirer le bloc-piles dès la fin de l'utilisation de l'outil.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc de piles. Ne jamais utiliser un bloc de piles ou un chargeur qui est tombé, a été écrasé, a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Une pile endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute pile endommagée, selon une méthode appropriée.
- **Les piles et peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une veilleuse.** Pour réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser un appareil sans fil, quel qu'il soit, en présence d'une flamme vive. En explosant, une pile peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Si l'outil est utilisé de façon intensive ou sous des températures extrêmes, des fuites de pile peuvent se produire. En cas de contact du liquide avec la peau, rincez immédiatement la partie atteinte avec de l'eau savonneuse. En cas d'éclaboussure dans les yeux, rincez-les à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Prendre soin de manipuler les piles de manière à éviter le court-circuitage avec des matières conductrices comme les bagues, bracelets et clé.** La pile ou le conducteur peut surchauffer et causer des brûlures.
- **Ne pas jeter la/les pile(s) dans un feu.** La cellule(s) peut exploser. Consulter les règlements locaux pour connaître les dispositions spéciales de mise au rebut.
- **Ne pas ouvrir ou endommager les piles.** La fuite d'électrolyte est corrosive et peut occasionner des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique lorsqu'avalé.
- **Éviter les environnements dangereux** - Ne pas utiliser d'appareils dans des endroits humides ou mouillés.
- **Utiliser le bon appareil** - Ne pas utiliser d'appareil pour tout travail pour lequel il n'a pas été conçu.
- **Ne pas forcer un appareil** - Ce dernier n'améliorera pas le travail et sera plus sûr s'il est utilisé selon le rythme pour lequel il a été conçu.
- **S'assurer que les pièces sont en bon état** - Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, un protecteur endommagé ou une pièce brisée doit être vérifié soigneusement afin de déterminer le bon état de fonctionnement et de performance pour lequel il a été conçu. S'assurer du bon alignement des pièces mobiles, que les pièces mobiles sont perpendiculaires et intactes, que les pièces sont installées correctement et qu'aucune condition ne nuise au bon fonctionnement. Un protecteur brisé ou toute autre pièce endommagée doit être réparé ou remplacé par un centre de réparations agréé, sauf s'il en est indiqué autrement dans ce manuel.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire, auditive et respiration	Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 ainsi qu'une protection auditive et respiration.
	Avvertissement concernant l'humidité	Risque de feu et de brûlures. Ne pas exposer la pile, le compartiment de la pile, ou les composants électroniques à la pluie, l'eau ou d'autres liquides.
	Ne laisser personne s'approcher	Garder les badauds à une distance de 15 m (50 pi) minimum.
	Ricochet	Les objets projetés peuvent ricocher et infliger des blessures ou causer des dommages matériels.
	Lames de ventilateur	Le contact avec les lames de ventilateur en rotation peuvent causer des blessures graves.
	Cheveux longs	Risque d'aspiration des cheveux longs dans l'entrée d'air
	Vêtements amples	Risque d'aspiration des vêtements amples dans l'entrée d'air
	Surface glissante	Faire preuve de prudence pour éviter de glisser ou tomber.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
PSI	Pression	La pression est mesurée en livres par pouce carré

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Moteur 18 V c.c.
Capacité du réservoir 1,9 l (1/2 gal)

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE LA BRUMISATEUR

Voir la figure 1.

La sécurité d'utilisation de ce produit exige la compréhension des informations apposées sur l'outil et contenues dans ce manuel d'utilisation, ainsi que la connaissance du travail à exécuter. Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

PULVERISATION SANS POMPAGE

L'alimentation à bloc-piles du brumisateur garde un cycle de circulation continu dans le réservoir et permet une pulvérisation sans recours au pompage.

RÉSERVOIR

Le réservoir est marqué pour mesurer jusqu'à 1,9 l (1/2 gallon) de liquide.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit a été expédié complètement assemblé.

- Avec précaution, sortir le produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.



AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. Le fait d'utiliser un produit assemblé de façon inadéquate ou incomplète peut entraîner des blessures graves.

- Examiner soigneusement le produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné le produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-860-4050.

LISTE DE CONTRÔLE D'EXPÉDITION

Brumisateur

Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le pile de l'outil avant d'assembler des pièces.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'produit faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire ou porter des lunettes avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'produits ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Utilisez l'équipement de protection. Protégez les yeux, la peau et les poumons pendant le mixage, le remplissage et le nettoyage. Si cette précaution n'est pas prise, des blessures ou des dommages pourraient en résulter.

AVIS :

Avant chaque utilisation, inspecter au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Se il vous plaît communiquer avec le service à la clientèle ou un centre de réparations agréé.

APPLICATIONS

Cet produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- À utiliser avec la plupart des produits chimiques pour jardins pour la maison comme les insecticides, fongicides, herbicides et fertilisants

INSTALLATION / RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 2.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

Installation :

- Aligner les rainures surélevée de le piles avec les nervures du compartiment et insérer le bloc-piles dans le produit.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujéti avant d'utiliser l'outil.

Retrait :

- Appuyer sur les deux loquets se trouvant sur les côtés du bloc-piles pour le séparer de l'outil et retirer le bloc-piles de l'outil.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

AVERTISSEMENT :

Risque d'incendie ou d'explosion. L'aire de pulvérisation doit être ventilée et située à l'écart des étincelles et des flammes.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU BRUMISATEUR

Voir la figure 3.

- Pour mettre le brumisateur en **MARCHE**, appuyer sur la gâchette.
- Pour **ÉTEINDRE** le brumisateur, relâcher la gâchette.

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Voir la figure 4.

AVERTISSEMENT :

Avant de remplir le réservoir, toujours enlever le bloc-piles. Essuyer tout déversement avant d'insérer le bloc-piles. Suivre ce règlement réduira le risque de choc électrique et empêchera les liquides de s'infiltrer dans le bloc-piles, ce qui pourrait entraîner un défaut du bloc-piles incluant un court-circuit qui pourrait causer de la fumée, du feu et des blessures corporelles graves.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Suivez toujours les instructions des fabricants des produits chimiques relatives à l'utilisation, le nettoyage et l'entreposage imprimées sur l'étiquette de leur produit. Nettoyez bien après chaque utilisation, conformément aux instructions dans la section *Entretien* de ce manuel. Les produits chimiques doivent être entreposés loin de la portée des enfants. Le non-respect de cet avertissement peut résulter en des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser des liquides hautement conducteurs ou corrosifs s'infiltrer dans le bloc-piles. Si vous renversez des liquides conducteurs ou corrosifs sur la pile, se référer aux instructions dans le manuel d'utilisation de la pile.

Lorsque vous ajoutez des solutions de vaporisation, vous pouvez ajouter l'eau et la solution chimique désirée directement dans le réservoir, ou vous pouvez utiliser une solution prémélangée dans un autre contenant, et la verser dans le brumisateur à l'aide d'un entonnoir si nécessaire. Pour les deux méthodes, se rappeler :

- Les liquides utilisés doivent avoir la même consistance que l'eau. Des liquides plus épais ne pourront pas être pulvérisés proprement.
- Ne remplissez pas le réservoir au-delà de la capacité. Pour que le brumisateur fonctionne correctement, la quantité totale de liquide ajouté au réservoir ne doit pas dépasser la ligne de remplissage maximale.

NOTE : Si pour mesurer vous utilisez un autre récipient que le bouchon mesureur, ou si vous utilisez un entonnoir pour remplir le réservoir, assurez-vous de bien nettoyer ces articles après l'usage. Si vous pré-mixez la solution de nébulisation, rincez le récipient utilisé pour mélanger.

Pour remplir :

- Retirer le bloc de piles.
- Dévissez le bouchon et enlevez-le du réservoir.
- Remplir le réservoir avec le liquide désiré, jusqu'à 2 litres (1/2 gallon).

NOTE : Pour assurer le fonctionnement correct du brumisateur, **NE PAS** remplir au dessus de la ligne de remplissage maximale.

- Vissez le bouchon mesureur au brumisateur, assurez-vous qu'il est serré.

- Réinstallez bloc-piles.

AVIS :

Il est important de bien nettoyer le unité après chaque utilisation. Le fait de laisser de la liquide dans un outil au repos pendant une longue période pourrait entraîner le grippage des pièces mobiles ou des raccords de l'appareil.

PULVÉRISATION DE PRODUITS CHIMIQUES DOMESTIQUES ET HORTICOLES

Voir la figure 5.

- Installez le bloc-piles de l'outil.
- Orientez le buse directement sur les plantes ou les objets que vous voulez arroser.
- Appuyer sur la gâchette pour la brumisation.
NOTE : Tenir le brumisateur en angle peut entraîner un jet ou un écoulement de liquide au lieu de la brume.
- Relâchez le gâchette pour arrêter de pulvériser.
- Videz et nettoyez le réservoir après chaque utilisation comme instruit dans la section *Entretien*.
- Nettoyer complètement l'appareil portatif avant de le ranger ou d'utiliser un produit chimique différent. Voir le chapitre **Nettoyage d'unité** plus loin dans le présent manuel.
- Quand vous avez fini d'utiliser le brumisateur, nettoyez bien vos mains et tout e partie de votre peau qui a été exposées à la brume.

CONSEILS D'UTILISATION

- Ne pointez jamais le bout de la brumisateur sur vous ou sur les autres.
- Évitez l'utilisation pendant des journées de vent. Le brume peut être accidentellement soufflé sur les plantes et les objets qui ne doivent pas être pulvérisés.
- Ne jamais pointer le brumisateur dans la direction des personnes ou des animaux; toujours diriger dans le sens du vent.
- Si le temps est plus chaud, utilisez brumisateur tôt dans la matinée ou tard dans l'après-midi. Une chaleur excessive peut évaporer le brume avant qu'il ne se dépose.
- Ne fumez, ne mangez et ne buvez jamais quand vous utilisez le brumisateur.
- Pour usage domestique seulement.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire ou porter des lunettes avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Le non respect de cette règle peut faire en sorte que des liquides soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'produit.

AVIS :

Inspecter périodiquement au complet le produit afin de s'assurer qu'aucune pièce (vis, écrous, boulons, chapeaux, etc.) n'est endommagée, manquante ou desserrée. Serrer solidement toutes les pièces de fixation et les chapeaux et ne pas utiliser le produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle ou un centre de réparations agréé.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

NETTOYAGE D'UNITÉ

Voir la figure 6.

AVERTISSEMENT :

Entreposez et jetez des produits chimiques conformément aux instructions. L'évacuation de l'eau de rinçage contaminée devrait être effectuée conformément aux règlements locaux.

Pour vider le réservoir :

S'il y a des restes de liquide dans le réservoir après l'utilisation, le réservoir devrait être vidé avant le nettoyage. N'entreposez pas les produits chimiques dans le réservoir.

- Retirer le bloc de piles.
- Dévissez le bouchon et enlevez-le du réservoir.
- Videz le contenu à travers la zone de remplissage.

NOTE : Videz le contenu dans le récipient d'origine ou un contenant de remplacement convenable. Pour l'élimination, suivez les instructions sur l'étiquette du produit et toutes les réglementations locales, provinciales et fédérales.

Nettoyage du brumisateurs :

- Remplissez environ un tiers du réservoir avec de l'eau propre. Une petite quantité de détergent ménager peut être ajouté.

NOTE : N'utilisez jamais des produits chimiques inflammables ou des agents de nettoyage corrosifs pour nettoyer le réservoir.

- Remettez le bouchon du réservoir en place et le serrer fermement.
- Réinstallez le bloc-piles de l'outil. Pulvérisez jusqu'à vider le réservoir. Assurez-vous d'orienter le jet vers un endroit qui ne sera pas endommagé par la solution de pulvérisation.
- Remplissez de nouveau et répétez la procédure avec de l'eau propre. Il est possible qu'il soit nécessaire de rincer le réservoir plus d'une fois. Dans ce cas videz de nouveau selon les instructions ci-dessus.
- Permettre à toutes les pièces de sécher complètement, puis réinstaller le bouchon du réservoir.
- Essuyer l'extérieur du brumisateurs avec un linge propre et sec.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La répartition de pulvérisation est comme un pulvérisateur plutôt qu'une brume.	L'appareil est trop incliné vers l'avant.	L'appareil doit être au niveau pendant l'utilisation.
	L'appareil est secoué ou a été déplacé trop rapidement.	Permettre à l'appareil de rester immobile jusqu'à ce que le liquide à l'intérieur ne bouge plus et que la brumisation normale reprenne, puis déplacer l'appareil et ne pas le secouer pendant l'utilisation.
L'appareil ne pulvérise pas ou il pulvérise incorrectement.	Le réservoir est trop plein.	Réduire la quantité de liquide dans le réservoir. Vous ne devez pas remplir le réservoir au-delà de la ligne de remplissage maximale.
La pression du réservoir ne monte pas.	L'anneau O dans le bouchon doit être remplacé.	Appeler au service à la clientèle pour commander un anneau O de rechange, puis remplacer l'anneau O dans le bouchon.
L'appareil crache lorsque la gâchette est relâchée.	Le liquide dans le réservoir est trop épais.	Vider le réservoir, nettoyer le réservoir et le filtre et essayer de nouveau. S'assurer que tous les produits chimiques/liquides utilisés dans le brumisateur sont légers que l'eau.
La pulvérisation est faible.	Le filtre doit être nettoyé.	Nettoyer le filtre comme décrit dans Nettoyage d'unité .
	La solution est trop épaisse.	S'assurer que tous les produits chimiques/liquides utilisés dans le brumisateur sont légers que l'eau.
L'appareil fonctionne pendant une courte période et s'éteint ensuite.	La pile a besoin d'être chargée.	Recharger la pile.
	La solution est trop épaisse.	S'assurer que tous les produits chimiques/liquides utilisés dans le brumisateur sont légers que l'eau.

Ce produit est accompagné d'une garantie limitée de trois (3) ans pour utilisation personnel, familiales ou domestiques (90 jours pour utilisation affaires ou commerciaux). Pour obtenir les détails de la garantie, visiter le site www.ryobitools.com ou appeler (sans frais) au 1-800-860-4050.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usa un electrodoméstico, las precauciones básicas siempre se deben seguir, inclusive lo siguiente:



¡ADVERTENCIA!

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ROCIADOR. Para reducir el riesgo de calambre, el fuego y/o la herida personal grave.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- **Conozca su rociador.** Lea y comprenda el manual del operador y observe las advertencias y etiquetas de instrucciones adheridas a la herramienta.
- **No permita que haya personas presentes o niños en la zona mientras utiliza este producto.** La exposición a algunos químicos puede ser peligrosa.
- **Solo para el uso de aire libre.**
- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y use el sentido común al utilizar este producto. No utilice este producto si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de descuido al utilizar este producto puede causar lesiones corporales graves.
- **Vístase de manera apropiada. No use ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras y una mascarilla antipolvo.** Protéjase los ojos, la piel y los pulmones del material en suspensión durante las operaciones de mezclado, llenado y limpieza.
- **No se estire demasiado. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.
- **No use el producto si el interruptor no enciende o no apaga.** Un producto que no puede controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Guarde el producto fuera del alcance de los niños y no permita que lo utilicen personas no familiarizadas con él o con estas instrucciones.**
- **Mantenga el rociador y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Use este producto de conformidad con estas instrucciones, y de la forma apropiada para la que fue diseñado, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea por realizar.** Si se utiliza este producto para operaciones diferentes de las indicadas podría originar una situación peligrosa.
- **Evite el arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar la batería.** Llevar la productos con el dedo en el interruptor o instalar la batería en la producto con el interruptor activado es causa común de accidentes.
- **Use el producto solamente con baterías específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear riesgo de lesiones o incendio.
- **Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadores indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.**
- **Cuando no se use la batería manténgala alejada de otros objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal pequeños que puedan realizar una conexión entre los bornes.** Realizar un corta circuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- **Bajo condiciones abusivas, puede salir líquido expulsado de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica.** El líquido que sale despedido de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **Permita que un técnico de reparación calificado preste servicio a este producto, y sólo con piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Al dar servicio a este producto, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección *Mantenimiento* de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- **No permita que los niños usen la rociador.** No es un juguete. Debe tenerse extrema precaución cuando se use cerca de niños.
- **No permita que los niños usen la rociador.** No es un juguete. Debe tenerse extrema precaución cuando se use cerca de niños.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular se describe en este manual.** Accesorios que pueden ser adecuados para una producto pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra pro
ducto. Sólo utilice el producto de la forma descrita en este manual.
- **No manipule el cargador, incluso la clavija del cargador y las terminales del cargador, con las manos mojadas.**
- **No coloque ningún objeto en las aberturas. No la utilice con ninguna abertura bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.**
- **Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles de la unidad.**
- **Apague todos los controles antes de extraer la pila.**
- **Tenga especial cuidado cuando lo uso en escaleras o escalones.**
- **No utilice el producto en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden incendiar el polvo o las emanaciones.
- **El paquete de batería debe recargarse únicamente con el cargador especificado para la batería.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de batería puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de batería.
- **Si el aparato de mano no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se daño, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, regrésela al centro de servicio autorizado.**
- **Antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar la producto, desconecte la batería de la rociador.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la rociador.
- **No utilice un paquete de baterías o un artefacto que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- **No exponga el paquete de baterías o el artefacto al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas sobre los 130 °C (265 °F) puede provocar explosiones.
- **No exponga la rociador eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una producto eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **Mientras no se esté utilizando, la rociador debe almacenarse en el interior, en un sitio seco y bajo llave, lejos del alcance de los niños.**
- **Para uso doméstico únicamente.**

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

PELIGRO:

Riesgo de incendio o explosión. No pulverice líquidos inflamables como gasolina. Busque este símbolo en el recipiente.

ADVERTENCIA:

Algunos vapores creados por los productos utilizados con el rociador contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- compuestos contenidos en fertilizantes;
- compuestos contenidos en insecticidas, herbicidas y pesticidas;
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

Siga las instrucciones de los contenedores de todos esos productos. Para reducir la exposición personal a este tipo de productos químicos, trabaje con equipo de seguridad aprobado, como mascarillas especialmente diseñadas para filtrar los vapores, guantes y otros equipos de protección adecuados.

ADVERTENCIA:

Antes de llenar el tanque, quite siempre el paquete de baterías. Limpie los derrames antes de insertar el paquete de baterías. Si sigue esta regla, reducirá el riesgo de descarga eléctrica o de que líquidos corrosivos ingresen al paquete de baterías, lo que puede causar fallas en el paquete, incluidos cortocircuitos, que pueden resultar en humo, incendio o lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No permita que fluidos conductores o corrosivos ingresen al paquete de baterías. Si se derraman fluidos conductores o corrosivos en la batería, consulte las instrucciones del manual del operador.

- **Antes de usar cualquier pesticida u otro material para pulverizar en este rociador, lea cuidadosamente la etiqueta del contenedor original y siga las instrucciones.** Algunos materiales para pulverizar son peligrosos y no deben utilizarse en este rociador, ya que pueden dañar el rociador y causar lesiones corporales graves y daños a los bienes.

- **Peligro de descarga eléctrica.** Nunca dirija la niebla en dirección de las tomas de corriente de pared.
- **No utilice productos químicos de calidad comercial ni productos químicos para uso comercial o industrial.** Sólo utilice productos químicos para césped y jardín de calidad de uso doméstico, a base de agua.
- **No vierta líquidos calientes ni hirvientes en el tanque.** Pueden debilitar o dañar la manguera o el tanque.
- **El área de nebulización debe estar bien ventilada.**
- **Evitar su uso en días ventosos.** El rocío puede ser dirigido accidentalmente hacia plantas u objetos que no deberían ser rociados.
- **Guarde el rociador en un espacio interior, seguro y bien ventilado, con el tanque de líquidos vacío.**
- **No use líquidos cáusticos (álcalis), líquidos para autocalentamiento ni líquidos corrosivos (ácidos) en este rociador, incluso blanqueador o limpiadores en 30 Second.** Pueden corroer las piezas de metal o debilitar el tanque y la manguera.
- **Conozca el contenido de las sustancias químicas que usa. Lea todas las hojas de datos de seguridad de materiales (MSDS, por sus siglas en inglés) y las etiquetas de los recipientes que vienen con la sustancia química.** Siga las instrucciones de seguridad del fabricante de la sustancia química.
- **No llene el contenedor con más de 1,9 l (1/2 gal).**
- **No deje residuos ni material para rociar en el tanque después de haber usado el rociador.** Límpielo después de cada uso.
- **Nunca quite la tapa del tanque con el rociador en funcionamiento.** Apague siempre el rociador y déjelo descansar durante, al menos, 5 minutos antes de retirar lentamente la tapa.
- **No fume mientras utiliza el rociador,** ni rocíe en presencia de chispas o llamas.
- **Riesgo de inyección.** No descargue el rociador directamente sobre la piel.
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no sumerja el rociador en agua ni en ningún otro líquido.** No coloque ni guarde el rociador donde pueda caer o ser arrastrado a una bañera o fregadero.
- **Realice el mantenimiento de este producto. Inspeccione cuidadosamente la parte interna y la parte externa del rociador, y examine sus componentes antes de cada uso. Verifique que no tenga mangueras agrietadas ni deterioradas, fugas, boquillas tapadas ni piezas faltantes o dañadas. Si está dañado, haga reparar el producto antes de usarlo.** Numerosos accidentes son causados por productos mal cuidados.
- **Desconecte la batería de la unidad antes de drenar, limpiar o guardar el rociador.** Tales medidas

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente el rociador.

- **Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.** La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.
- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo cuando use el rociador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Las herramientas de baterías no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de baterías o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Retire el paquete de baterías cuando no esté usando la unidad.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.
- **No aplaste, deje caer o dañe la batería. Nunca utilice una batería o cargador que se ha caído, aplastado, recibido un golpe contundente o ha sido dañado(a) de alguna manera.** Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Las baterías pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía.** Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas expuestas. La explosión de una batería puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F).** No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Tenga cuidado cuando maneje baterías a fin de no realizar un cortocircuito en la batería con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves.** La batería o el conductor pueden recalentarse y provocar quemaduras.
- **No deseche la(s) batería(s) en el fuego.** Las celda(s) pueden explotar. Verifique los códigos locales para conocer posibles instrucciones especiales para desecharlas.
- **No abra ni desarme las baterías.** Los electrolitos liberados son corrosivos y pueden causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- **Evite los entornos peligrosos:** no utilice el artefacto en ubicaciones mojadas o húmedas.
- **Utilice el artefacto adecuado:** no utilice el artefacto para ningún trabajo que no sea para el que está diseñado.
- **No fuerce el artefacto:** hará mejor el trabajo y con menos probabilidades de generar lesiones a la velocidad para la que fue diseñado.
- **Revise las piezas dañadas:** antes de seguir utilizando el artefacto, es necesario inspeccionar cuidadosamente si hay algún protector o alguna pieza dañados y determinar si funcionará correctamente y realizará la función correspondiente. Verifique la alineación de las piezas móviles y que estas no estén atascadas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Cualquier protección o pieza que esté dañada debe ser reparada apropiadamente o reemplazada en un centro de servicio autorizado, a menos que se indique otra cosa en este manual.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección para los ojos, oídos y respirar	Siempre utilice protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1, junto con protección auditiva y protección respirar.
	Alerta de condiciones húmedas	Riesgo de incendio y quemaduras. No exponga la batería, el compartimento de la batería o componentes electrónicos a la lluvia, el agua o líquidos.
	Mantenga alejadas a las personas presentes	Mantenga a los circunstantes a una distancia mínima de 15 m (50 pies).
	Rebote	Cualquier objeto lanzado puede rebotar y producir lesiones personales o daños materiales.
	Hojas del impulsor	Las hojas giratorias del impulsor pueden causar graves lesiones
	Cabello largo	Si no mantiene el cabello largo lejos de la entrada de aire, puede producirse lesiones.
	Ropa holgada	Si no impide que la entrada de aire succione la ropa holgada, T puede producirse lesiones.
	Superficie resbalosa	Tenga suma precaución para evitar resbalarse o caer.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Voltios	Voltaje
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
PSI	Presión	La presión se mide en libras por pulgada cuadrada

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor.....18 V, corr. cont
Capacidad del tanque.....1,9 l (1/2 gal)

CONOZCA SU ROCIADOR

Vea la figura 1.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

PULVERIZACIÓN SIN BOMBA

El rociador de batería mantiene el fluido en circulación constante dentro del tanque para permitir la pulverización sin bomba.

TANQUE

El tanque está graduado para medir hasta 1,9 litros (1/2 galón) de líquido.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Embarcamos este producto completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. Si utiliza un producto que no se encuentra ensamblado de forma correcta y completa, puede sufrir lesiones graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el producto y lo haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-860-4050, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Rociador

Manual del operador

ADVERTENCIA:

Si falta o está dañada alguna pieza, no utilice este producto sin haber reemplazado la pieza. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para ella. Cualquier alteración o modificación constituye un uso indebido, y puede crear una situación peligrosa que culmine en lesiones corporales graves.

ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte el paquete de baterías al armar las piezas.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.



ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.



ADVERTENCIA:

Póngase equipo de seguridad. Protéjase los ojos, la piel y los pulmones durante las operaciones de mezclado, llenado, rociado y limpieza. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales graves y daños a los bienes.

AVISO:

Antes de cada uso, inspeccione todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

APLICACIONES

Esta herramienta puede emplearse para los fines enumerados abajo:

- Para usar con la mayoría de los químicos para el hogar y el jardín de uso residencial, como insecticidas, fungicidas, herbicidas y fertilizantes

INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 2.



ADVERTENCIA:

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

Para conectar:

- Alinee las ranuras del paquete de baterías con los salientes elevados en el compartimiento para baterías y coloque el paquete de pilas en la herramienta.
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien asegurado en la herramienta antes de empezar a utilizar ésta.

Para el desmontaje:

- Oprima los pestillos situados en ambos lados del paquete de baterías para soltar éste de la herramienta.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.



ADVERTENCIA:

Riesgo de incendio o explosión. El área de rociado debe estar bien ventilada y lejos de chispas o llamas.

ENCENDIDO Y APAGADO DEL ROCIADOR

Vea la figura 3.

- Para **ENCENDER** el rociador, oprima el gatillo del interruptor.
- Para **APAGAR** el rociador, suelte el gatillo del interruptor.

LLENADO DEL TANQUE

Vea la figura 4.



ADVERTENCIA:

Antes de llenar el tanque, quite siempre el paquete de baterías. Limpie los derrames antes de insertar el paquete de baterías. Si sigue esta regla, reducirá el riesgo de descarga eléctrica o de que líquidos corrosivos ingresen al paquete de baterías, lo que puede causar fallas en el paquete, incluidos cortocircuitos, que pueden resultar en humo, incendio o lesiones personales graves.

FUNCIONAMIENTO



ADVERTENCIA:

Siempre siga las instrucciones del fabricante del producto químico impresas en la etiqueta del producto para su uso, limpieza y almacenamiento. Limpie bien la unidad después de cada uso, siguiendo las instrucciones de la sección *Mantenimiento* de este manual. Los productos químicos deben ser almacenados fuera del alcance de los niños. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales graves.



ADVERTENCIA:

No permita que fluidos conductores o corrosivos ingresen al paquete de baterías. Si se derraman fluidos conductores o corrosivos en la batería, consulte las instrucciones del manual del operador.

Cuando agregue soluciones de rociado, puede agregar agua y la solución química que desee directamente en el tanque o usar una solución premezclada en un contenedor separado y luego verterlo en el rociador con un embudo, si es necesario. Cualquiera sea el método, recuerde:

- Los líquidos utilizados deben tener la consistencia del agua. Los líquidos más espesos no se rocían correctamente.
- No llene excesivamente el tanque. Para que el rociador funcione correctamente, la cantidad total de fluido que agregue al tanque del rociador no debe exceder la línea de llenado máximo.

NOTA: Si usa un envase medidor que no sea la tapa medidora, o si usa un embudo para llenar el tanque, asegúrese de limpiar y enjuagar bien estos elementos después de usarlos. Si prepara previamente la mezcla de la solución para nebulización, enjuague el contenedor usado.

Para llenar :

- Retire el paquete de baterías.
- Desenrosque la tapa y retírela del tanque.
- Llene el tanque con el líquido deseado, hasta un máximo de 1,9 l (1/2 gal).

NOTA: Para que el rociador funcione correctamente, **NO llene el tanque sobre la línea de llenado máximo.**

- Vuelva a enroscar la tapa en el rociador, asegurándose de que esté bien apretada.
- Vuelva a instalar el paquete de baterías.

AVISO:

Es importante limpiar bien la unidad después de cada uso. Dejar que la flúide permanezcan en una herramienta sin uso durante un período prolongado puede provocar que sus piezas y conectores móviles se agarroten.

PRODUCTOS QUÍMICOS ROCIADORES PARA EL HOGAR Y EL JARDÍN

Vea la figura 5.

- Instale la herramienta el paquete de batería.
- Apunte la boquilla rociadora directamente hacia las plantas u objetos que desea rociar.
- Presione el gatillo del interruptor para empezar a rociar la solución.
NOTA: Si sostiene el rociador en ángulo, el líquido podría salir en forma de chorro en lugar de rocío.
- Suelte el gatillo para detener el rociado
- Siempre vacíe, limpie y drene el tanque después de cada uso, como se indica en la sección *Mantenimiento*.
- Limpie cuidadosamente la unidad de la mochila antes de guardarla o de utilizar una sustancia química diferente. Vea **Limpieza del unidad** más adelante en este manual.
- Cuando haya terminado de usar el rociador, lávese bien las manos y cualquier área de la piel que haya quedado expuesta al rociado.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Nunca apunte el extremo rociador del rociador hacia usted mismo ni hacia los demás.
- Evitar su uso en días ventosos. La niebla puede ser dirigido accidentalmente hacia plantas u objetos que no deberían ser rociados.
- Nunca apunte el rociador en dirección a personas o animales; siempre en dirección al viento.
- Especialmente en días más cálidos, usar rociador temprano a la mañana o a finales de la tarde. El calor excesivo puede evaporar la niebla antes de que se asiente.
- Nunca fume, coma ni beba mientras utiliza el rociador.
- Para uso doméstico únicamente.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta al limpiarla o darle mantenimiento.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral o gafas protectoras con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticos. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

AVISO:

Inspeccione periódicamente todo el producto para detectar partes dañadas, faltantes o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y las tapas y no accione este producto hasta que todas las partes faltantes o dañadas sean reemplazadas. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un centro de servicio autorizado para obtener ayuda.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD

Vea la figura 6.

ADVERTENCIA:

Siempre almacene y deseche los productos químicos de la manera adecuada. El desecho del agua de enjuague contaminada se debe realizar en cumplimiento con las ordenanzas y disposiciones locales.

Drenado del tanque:

Si después de rociar queda líquido en el tanque, se debe drenar el tanque antes de limpiarlo. No almacene productos químicos en el tanque.

- Retire el paquete de baterías.
- Desenrosque la tapa y retírela del tanque.
- Drene el contenido por el área de llenado.

NOTA: Vuelva a drenar el contenido en su contenedor original o un contenedor de reposición apropiado. Para su eliminación, siga las instrucciones en la etiqueta del producto y todas las regulaciones locales, estatales y federales.

Limpieza del rociador:

- Llene el tanque hasta alrededor de un tercio con agua limpia. Se puede agregar una pequeña cantidad de detergente doméstico suave.

NOTA: Nunca use productos químicos inflamables ni agentes de limpieza abrasivos para limpiar el tanque.

- Vuelva a colocar la tapa de tanque y apriétela firmemente.
- Vuelva a instalar el paquete de baterías. Rocíe hasta vaciar el tanque. Asegúrese de dirigir el rocío hacia un área que no pueda ser dañada por la solución rociada.
- Vuelva a llenar el tanque y repita el procedimiento con agua limpia. Es posible que resulte necesario enjuagar el tanque más de una vez y luego drenarlo nuevamente como se indicó más arriba.
- Deje que todas las piezas se sequen por completo y, luego, vuelva a colocar la tapa del tanque.
- Limpie la parte exterior del rociador con un paño limpio y seco.

CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El patrón de rociado es como el de un rociador, no un aspersor.	La unidad está inclinada demasiado hacia delante.	Debe mantener la unidad nivelada durante el uso.
	La unidad se está sacudiendo o moviendo demasiado rápido.	Deje la unidad quieta hasta que el líquido se asiente y continúe el rociado normal y, luego, muévase lentamente sin agitar la unidad durante el uso.
La unidad no rocía o lo hace de forma inapropiada.	El tanque está demasiado lleno.	Reduzca la cantidad de líquido en el tanque. No debe llenar el tanque sobre la línea de llenado máximo.
No se acumula presión en el tanque.	Debe reemplazarse la junta tórica de la tapa.	Llame a Atención al cliente para comprar una junta tórica de reemplazo y reemplácela.
La unidad “escupe” o chorrea al soltar el gatillo.	El líquido del tanque es demasiado espeso.	Vacíe el tanque, limpie el tanque y el filtro, y vuelva a intentarlo. Asegúrese de que todos los químicos o líquidos utilizados en el aspersor tengan la consistencia del agua.
El rociado es débil.	Limpie el filtro.	Limpie el filtro como se explica en Limpieza de la unidad .
	La solución es demasiado espesa.	Asegúrese de que todos los químicos o líquidos utilizados en el aspersor tengan la consistencia del agua.
La unidad funciona durante un período breve y luego se apaga.	La batería no tiene suficiente carga.	Cargue la batería.
	La solución es demasiado espesa.	Asegúrese de que todos los químicos o líquidos utilizados en el aspersor tengan la consistencia del agua.

Este producto tiene una garantía limitada de tres años para fines personales, familiares o domésticos (90 días para usos trabajo o comercial). Para obtener detalles sobre la garantía, diríjase a www.ryobitools.com o llame sin cargo al 1-800-860-4050.



OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR
18 VOLT FOGGER
BRUMISATEUR 18 V / ASPERSOR DE 18 V
P2805

• **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO. _____

MANUFACTURING NO. _____

SERIAL NO. _____

HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS: Replacement parts can be purchased online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-860-4050. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER: Service centers can be located online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-860-4050.

HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT: To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-860-4050.

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

• **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE _____

NUMÉRO DE FABRICATION _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT : Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site www.ryobitools.com ou par téléphone au 1-800-860-4050. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE : Les centres de service peuvent être localisés en ligne au www.ryobitools.com ou en téléphonant au 1-800-860-4050.

COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE : Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-860-4050.

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

• **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO _____

NÚMERO DE FABRICACIÓN _____

NÚMERO DE SERIE _____

CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO: Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com o llamando al 1-800-860-4050. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO: Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com or by calling 1-800-860-4050.

CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR: Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-860-4050.

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 USA
1-800-860-4050 • www.ryobitools.com